

Personal Information Collection Statement (Applicable to Members of BEA (MPF) Industry Scheme)**個人資料收集聲明（適用於東亞（強積金）行業計劃之成員）****Personal Information Collection Statement****個人資料收集聲明**

The information the member provides to the Bank of East Asia (Trustees) Limited (“Trustee”) as the trustee of the BEA (MPF) Industry Scheme (“Scheme”) and The Bank of East Asia, Limited (“MPF scheme provider”) as the MPF scheme provider of the Scheme is to enable the Trustee and the MPF scheme provider to carry on their respective retirement and MPF related business and may be used for the purposes of (i) communication with the member, employer and member’s personal representative(s) including the provision of information in relation to the Scheme and accounts; (ii) transferring to any other trustee carrying on retirement business or any association or government authority that exists or is formed from time to time or service providers / agents / contractors (which provide services including but not limited to administrative, telecommunications, data processing and storage in connection with the operation of the Trustee’s and the MPF scheme provider’s retirement business, including MPF and banking services) whether local or overseas but, only in so far as the transfer of such information is necessary for such other person to exercise or perform functions under or for the purposes of the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance (Cap. 485); (iii) disclosing to such other persons to whom disclosure may be required by an order of a court, applicable laws or requirements made under a law, including but not limited to reporting the information to local and foreign tax authorities as required under the laws and regulations for the implementation of automatic exchange of financial account information; (iv) complying with any obligations, requirements, policies, procedures, measures or arrangements for sharing data and information within the group of the Trustee and the MPF scheme provider and/or any other use of data and information in accordance with any group-wide programmes for compliance with sanctions or prevention or detection of money laundering, terrorist financing or other unlawful activities and (v) conducting direct marketing activities on retirement or MPF related products, benefits or services of the Trustee and/or the MPF scheme provider.

成員向東亞（強積金）行業計劃（「本計劃」）的受託人東亞銀行（信託）有限公司（「受託人」）及本計劃的強積金計劃營辦人東亞銀行有限公司（「強積金計劃營辦人」）提供的資料是讓受託人及強積金計劃營辦人得以經營各自的退休及強積金相關業務，並可用於下列用途：(i) 與成員、僱主及成員的遺產代理人通訊，包括提供有關本計劃及帳戶的資料；(ii) 將資料轉移予任何經營退休業務的其他受託人或不時存在或成立的任何協會或政府機關或服務供應商/代理/承辦商（其提供的服務包括但不限於就受託人及強積金計劃營辦人的退休業務運作包括強積金及銀行服務，提供行政、電訊、數據處理及儲貯服務）（不論本地或海外），但只限於轉移該等資料乃使該等其他人士根據或就《強制性公積金計劃條例》（第485章）行使或履行職責所必要的情況；(iii) 根據法院命令、適用法律或根據某項法律作出的規定而需要向其披露相關資料的其他人士，包括但不限於根據實施自動交換財務帳戶資料的法律及規例要求向本地和外國稅務機關報告相關資料；(iv) 遵守受託人及強積金計劃營辦人集團為符合制裁或預防或偵測清洗黑錢、恐怖分子融資活動或其他非法活動的任何方案就於受託人及強積金計劃營辦人集團內共用資料及資訊及/或資料及資訊的任何其他使用而指定的任何義務、要求、政策、程序、措施或安排；及(v) 進行受託人及/或強積金計劃營辦人的退休或強積金相關產品、利益或服務的直接促銷活動。

The Trustee and the MPF scheme provider intend to use the member’s information provided in this application including the member’s name, address, telephone numbers, email address and other contact details and information for the purposes of (v) above. The Trustee and the MPF scheme provider may not so use the data unless they have received your consent.

受託人及強積金計劃營辦人擬使用在此項申請中提供的成員資料，包括成員的姓名、地址、電話號碼、電郵地址及其他聯絡詳情及資料於上文(v)的用途。除非他們已取得你的同意，否則他們並不可以如此使用你的個人資料。

The information the member provides to the Trustee and the MPF scheme provider is provided on a voluntary basis. However, failure to supply information may result in the Trustee and the MPF scheme provider being unable to accept and process this application or provide retirement and MPF related services.

成員向受託人及強積金計劃營辦人提供資料乃屬自願性質。然而，如未能提供資料，則可能令受託人及強積金計劃營辦人無法接納及辦理此項申請或提供退休及強積金相關服務。

The member (a) may, at any time and without charge, exercise the opt-out right and request the Trustee/ the MPF scheme provider ceases to use the personal data of the member for direct marketing purpose; (b) shall be entitled to access to data or correction of data; or request for information regarding privacy policies and practices and kinds of data held by the Trustee/ the MPF scheme provider, by writing to the below respective address of the Trustee/ the MPF scheme provider:-

成員可以書面方式郵寄至下述受託人/強積金計劃營辦人的地址分別向受託人/強積金計劃營辦人 (a) 隨時行使其選擇權要求受託人/強積金計劃營辦人停止使用其個人資料於直接促銷用途，而無須支付任何費用；(b) 行使權利查閱或更正資料；或查閱有關受託人/強積金計劃營辦人的私隱政策及守則及所持有的資料種類：-

Bank of East Asia (Trustees) Limited	東亞銀行（信託）有限公司	The Bank of East Asia, Limited	東亞銀行有限公司
The Individual Data Protection Officer	個人資料保障主任	The Group Data Protection Officer	集團資料保障主任
Bank of East Asia (Trustees) Limited	東亞銀行（信託）有限公司	The Bank of East Asia, Limited	東亞銀行有限公司
32 nd Floor, BEA Tower, Millennium City 5,	香港九龍觀塘道418號創紀之城五期	10 Des Voeux Road Central Hong Kong	香港德輔道中10號
418 Kwun Tong Road, Kowloon, Hong Kong	東亞銀行中心32樓		

Under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486), each of the Trustee and the MPF scheme provider has the right to charge a reasonable fee for the processing of any data access request.

根據《個人資料（私隱）條例》（第486章）的條款，受託人及強積金計劃營辦人各自有權就處理任何查閱資料的要求收取合理費用。

After a member ceases to be a member of the Scheme, the Trustee and the MPF scheme provider shall continue to hold data relating to such member for a period of 7 years or such other period as prescribed by applicable laws and regulations.

當成員不再是本計劃的成員後，受託人及強積金計劃營辦人會繼續持有有關該名成員的資料7年或按照有關法律和法規所規定的期限。

Trustee reserves the right to modify, update, or revise the Personal Information Collection Statement at any time without prior notice. To ensure members are fully aware of what information we collect, how we use the information, under what circumstances it is disclosed, any such changes will be explicitly communicated through our website or by written correspondence.

受託人保留可隨時且在無需事先通知情況下修改、更新或修訂《個人資料收集聲明》的權利。為確保成員充分了解我們收集的資料、其使用方式、在何種情況下會披露該資料以及有任何變更，我們將透過網站或書面函件明確傳達相關資訊。

Personal Information Collection Statement (Applicable to Participating Employers of BEA (MPF) Industry Scheme)

個人資料收集聲明（適用於東亞（強積金）行業計劃之參與僱主）

Personal Information Collection Statement 個人資料收集聲明

The information the Participating Employer provides to the Bank of East Asia (Trustees) Limited (“**Trustee**”) as the trustee of the BEA (MPF) Industry Scheme (“**Scheme**”) and The Bank of East Asia, Limited (“**MPF scheme provider**”) as the MPF scheme provider of the Scheme is to enable the Trustee and the MPF scheme provider to carry on their respective retirement and MPF related business and may be used for the purposes of (i) communication with the Participating Employer and/or its employees including the provision of information in relation to the Scheme and accounts; (ii) transferring to any other trustee carrying on retirement business or any association or government authority that exists or is formed from time to time or service providers / agents / contractors (which provide services including but not limited to administrative, telecommunications, data processing and storage in connection with the operation of the Trustee's and the MPF scheme provider's retirement business, including MPF and banking services) whether local or overseas but, only in so far as the transfer of such information is necessary for such other person to exercise or perform functions under or for the purposes of the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance (Cap. 485); (iii) disclosing to such other persons to whom disclosure may be required by an order of a court, applicable laws or requirements made under a law, including but not limited to reporting the information to local and foreign tax authorities as required under the laws and regulations for the implementation of automatic exchange of financial account information; (iv) complying with any obligations, requirements, policies, procedures, measures or arrangements for sharing data and information within the group of the Trustee and the MPF scheme provider and/or any other use of data and information in accordance with any group-wide programmes for compliance with sanctions or prevention or detection of money laundering, terrorist financing or other unlawful activities and (v) conducting direct marketing activities on retirement or MPF related products, benefits or services of the Trustee and/or the MPF scheme provider.

參與僱主向東亞（強積金）行業計劃（「**本計劃**」）的受託人東亞銀行（信託）有限公司（「**受託人**」）及本計劃的強積金計劃營辦人東亞銀行有限公司（「**強積金計劃營辦人**」）提供的資料是讓受託人及強積金計劃營辦人得以經營各自的退休及強積金相關業務，並可用於下列用途：(i) 參與僱主及/或其僱員通訊，包括提供有關本計劃及帳戶的資料；(ii) 將資料轉移予任何經營退休業務的其他受託人或不時存在或成立的任何協會或政府機關或服務供應商/代理/承辦商（其提供的服務包括但不限於就受託人及強積金計劃營辦人的退休業務運作包括強積金及銀行服務，提供行政、電訊、數據處理及儲貯服務）（不論本地或海外），但只限於轉移該等資料乃使該等其他人士根據或就《強制性公積金計劃條例》（第485章）行使或履行職責所必要的情況；(iii) 根據法院命令、適用法律或根據某項法律作出的規定而需要向其披露相關資料的其他人士，包括但不限於根據實施自動交換財務帳戶資料的法律及規例要求下向本地和外國稅務機關報告相關資料；(iv) 遵守受託人及強積金計劃營辦人集團為符合制裁或預防或偵測清洗黑錢、恐怖分子融資活動或其他非法活動的任何方案就於受託人及強積金計劃營辦人集團內共用資料及資訊及/或資料及資訊的任何其他使用而指定的任何義務、要求、政策、程序、措施或安排；及(v) 進行受託人及/或強積金計劃營辦人的退休或強積金相關產品、利益或服務的直接促銷活動。

The Trustee and the MPF scheme provider intend to use the Participating Employer's information provided in this application including the Participating Employer's and its contact person's name, address, telephone numbers, email address and other contact details and information for the purposes of (v) above. The Trustee and the MPF scheme provider may not so use the data unless they have received your consent.

受託人及強積金計劃營辦人擬使用在此項申請中提供的參與僱主資料，包括參與僱主及其聯絡人的姓名、地址、電話號碼、電郵地址及其他聯絡詳情及資料於上文(v)的用途。除非他們已取得你的同意，否則他們並不可以如此使用你的個人資料。

The information the Participating Employer provides to the Trustee and the MPF scheme provider is provided on a voluntary basis. However, failure to supply information may result in the Trustee and the MPF scheme provider being unable to accept and process this application or provide retirement and MPF related services.

參與僱主向受託人及強積金計劃營辦人提供資料乃屬自願性質。然而，如未能提供資料，則可能令受託人及強積金計劃營辦人無法接納及辦理此項申請或提供退休及強積金相關服務。

The Participating Employer (a) may, at any time and without charge, exercise the opt-out right and request the Trustee/ the MPF scheme provider ceases to use the personal data of the Participating Employer for direct marketing purpose; (b) shall be entitled to access to data or correction of data; or request for information regarding privacy policies and practices and kinds of data held by the Trustee/ the MPF scheme provider, by writing to the below respective address of the Trustee/ the MPF scheme provider:-

參與僱主可以書面方式郵寄至下述受託人/強積金計劃營辦人的地址分別向受託人/強積金計劃營辦人（a）隨時行使其選擇權要求受託人/強積金計劃營辦人停止使用其個人資料於直接促銷用途，而無須支付任何費用；（b）行使權利查閱或更正資料；或查閱有關受託人/強積金計劃營辦人的私隱政策及守則及所持有的資料種類：-

Bank of East Asia (Trustees) Limited The Individual Data Protection Officer	東亞銀行（信託）有限公司 個人資料保障主任	The Bank of East Asia, Limited The Group Data Protection Officer	東亞銀行有限公司 集團資料保障主任
Bank of East Asia (Trustees) Limited 32 nd Floor, BEA Tower, Millennium City 5, 418 Kwun Tong Road, Kowloon, Hong Kong	東亞銀行（信託）有限公司 香港九龍觀塘道418號創紀之城五期 東亞銀行中心32樓	The Bank of East Asia, Limited 10 Des Voeux Road Central Hong Kong	東亞銀行有限公司 香港德輔道中10號

Under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486), each of the Trustee and the MPF scheme provider has the right to charge a reasonable fee for the processing of any data access request.

根據《個人資料（私隱）條例》（第486章）的條款，受託人及強積金計劃營辦人各自有權就處理任何查閱資料的要求收取合理費用。

After a Participating Employer ceases to participate in Scheme, the Trustee and the MPF scheme provider shall continue to hold data relating to such Participating Employer and/or its contact person for a period of 7 years or such other period as prescribed by applicable laws and regulations.

當參與僱主不再參加本計劃後，受託人及強積金計劃營辦人會繼續持有有關該名參與僱主及/或其聯絡人的資料7年或按照有關法律和法規所規定的期限。

Trustee reserves the right to modify, update, or revise the Personal Information Collection Statement at any time without prior notice. To ensure participating employers are fully aware of what information we collect, how we use the information, under what circumstances it is disclosed, any such changes will be explicitly communicated through our website or by written correspondence.

受託人保留可隨時且在無需事先通知情況下修改、更新或修訂《個人資料收集聲明》的權利。為確保參與僱主充分了解我們收集的資料、其使用方式、在何種情況下會被該資料以及有任何變更，我們將透過網站或書面函件明確傳達相關資訊。

Personal Information Collection Statement (Applicable to Individual Account Holder of BEA (MPF) Industry Scheme)

個人資料收集聲明（適用於東亞（強積金）行業計劃之個人賬戶持有人）

Personal Information Collection Statement

個人資料收集聲明

The information the individual account holder provides to the Bank of East Asia (Trustees) Limited (“Trustee”) as the trustee of the BEA (MPF) Industry Scheme (“BEA MPF Scheme”) and The Bank of East Asia, Limited (“MPF scheme provider”) as the MPF scheme provider of the BEA MPF Scheme is to enable the Trustee and the MPF scheme provider to carry on their respective retirement and MPF related business and may be used for the purposes of (i) communication with the account holder, employer and the account holder's personal representative(s) including the provision of information in relation to the BEA MPF Scheme and accounts; (ii) transferring to any other trustee carrying on retirement business or any association or government authority that exists or is formed from time to time or service providers / agents / contractors (which provide services including but not limited to administrative, telecommunications, data processing and storage in connection with the operation of the Trustee's and MPF scheme provider's retirement business, including MPF and banking services) whether local or overseas but, only in so far as the transfer of such information is necessary for such other person to exercise or perform functions under or for the purposes of the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance (Cap. 485); (iii) disclosing to such other persons to whom disclosure may be required by an order of a court, applicable laws or requirements made under a law, including but not limited to reporting the information to local and foreign tax authorities as required under the laws and regulations for the implementation of automatic exchange of financial account information; (iv) complying with any obligations, requirements, policies, procedures, measures or arrangements for sharing data and information within the group of the Trustee and the MPF scheme provider and/or any other use of data and information in accordance with any group-wide programmes for compliance with sanctions or prevention or detection of money laundering, terrorist financing or other unlawful activities and (v) conducting direct marketing activities on MPF related products, benefits or services of the Trustee and/or the MPF scheme provider.

個人賬戶持有人向東亞（強積金）行業計劃（「東亞強積金計劃」）的受託人東亞銀行（信託）有限公司（「受託人」）及東亞強積金計劃的強積金計劃營辦人東亞銀行有限公司（「強積金計劃營辦人」）提供的資料是讓受託人及強積金計劃營辦人得以經營各自的退休及強積金相關業務，並可用於下列用途：(i) 與賬戶持有人、僱主及賬戶持有人的遺產代理人通訊，包括提供有關東亞強積金計劃及賬戶的資料；(ii) 將資料轉移予任何經營退休業務的其他受託人或不時存在或成立的任何協會或政府機關或服務供應商/代理/承辦商（其提供的服務包括但不限於就受託人及強積金計劃營辦人的退休業務運作包括強積金及銀行服務，提供行政、電訊、數據處理及儲貯服務）（不論本地或海外），但只限於轉移該等資料乃使該等其他人士根據或就《強制性公積金計劃條例》（第485章）行使或履行職責所必要的情況；(iii) 根據法院命令、適用法律或根據某項法律作出的規定而需要向其披露相關資料的其他人士，包括但不限於根據實施自動交換財務賬戶資料的法律及規例要求下向本地和外國稅務機關報告相關資料；(iv) 遵守受託人及強積金計劃營辦人集團為符合制裁或預防或偵測清洗黑錢、恐怖分子融資活動或其他非法活動的任何方案就於受託人及強積金計劃營辦人集團內共用資料及資訊及/或資料及資訊的任何其他使用而指定的任何義務、要求、政策、程序、措施或安排；及(v) 進行受託人及/或強積金計劃營辦人的強積金相關產品、利益或服務的直接促銷活動。

The Trustee and the MPF scheme provider intend to use the account holder's information provided in this self-certification including the account holder's name, address and other contact details and information for the purposes of (v) above. The Trustee and the MPF scheme provider may not so use the data unless they have received your consent.

受託人及強積金計劃營辦人擬使用在此自我證明中提供的賬戶持有人資料，包括賬戶持有人的姓名、地址及其他聯絡詳情及資料於上文(v)的用途。除非他們已取得你的同意，否則他們並不可以如此使用你的個人資料。

The information the account holder provides to the Trustee and the MPF scheme provider is provided on a voluntary basis. However, failure to supply information may result in the Trustee and the MPF scheme provider being unable to accept and process this application or provide MPF related services.

賬戶持有人向受託人及強積金計劃營辦人提供資料乃屬自願性質。然而，如未能提供資料，則可能令受託人及強積金計劃營辦人無法接納及辦理此項申請或提供強積金相關服務。

The account holder (a) may, at any time and without charge, request the Trustee and/or the MPF scheme provider for the personal data of the account holder not be used for direct marketing purpose; (b) shall be entitled to access to data or correction of data, or request for information regarding privacy policies and practices and kinds of data held by the Trustee and/or the MPF scheme provider, by writing to:-

賬戶持有人可以書面方式(a)隨時要求受託人及/或強積金計劃營辦人不把賬戶持有人的個人資料用於直接促銷用途，而無須支付任何費用；(b)有權查閱或更正資料，或查閱有關受託人及/或強積金計劃營辦人的私隱政策及守則及所持有的資料種類：-

Bank of East Asia (Trustees) Limited	東亞銀行（信託）有限公司	The Bank of East Asia, Limited	東亞銀行有限公司
The Individual Data Protection Officer	個人資料保障主任	The Group Data Protection Officer	集團資料保障主任
Bank of East Asia (Trustees) Limited	東亞銀行（信託）有限公司	The Bank of East Asia, Limited	東亞銀行有限公司
32 nd Floor, BEA Tower, Millennium City 5,	香港九龍觀塘道418號創紀之城五期	10 Des Voeux Road Central Hong Kong	香港德輔道中10號
418 Kwun Tong Road, Kowloon, Hong Kong	東亞銀行中心32樓		

Under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486), each of the Trustee and the MPF scheme provider has the right to charge a reasonable fee for the processing of any data access request.

根據《個人資料（私隱）條例》（第486章）的條款，受託人及強積金計劃營辦人各自有權就處理任何查閱資料的要求收取合理費用。

After an individual account holder ceases to be an account holder of the BEA MPF Scheme, the Trustee and the MPF scheme provider shall continue to hold data relating to such account holder for a period of 7 years or such other period as prescribed by applicable laws and regulations.

當個人賬戶持有人不再是東亞強積金計劃的賬戶持有人後，受託人及強積金計劃營辦人會繼續持有有關該名賬戶持有人的資料7年或按照有關法律和法規所規定的期限。

Trustee reserves the right to modify, update, or revise the Personal Information Collection Statement at any time without prior notice. To ensure individual account holders are fully aware of what information we collect, how we use the information, under what circumstances it is disclosed, any such changes will be explicitly communicated through our website or by written correspondence.

受託人保留可隨時且在無需事先通知情況下修改、更新或修訂《個人資料收集聲明》的權利。為確保個人賬戶持有人充分了解我們收集的資料、其使用方式、在何種情況下會披露該資料以及有任何變更，我們將透過網站或書面函件明確傳達相關資訊。

Personal Information Collection Statement (Applicable to Entity Account Holder of BEA (MPF) Industry Scheme)

個人資料收集聲明（適用於東亞（強積金）行業計劃之實體賬戶持有人）

Personal Information Collection Statement

個人資料收集聲明

The information the entity account holder provides to the Bank of East Asia (Trustees) Limited (“**Trustee**”) as the trustee of the BEA (MPF) Industry Scheme (“**Scheme**”) and The Bank of East Asia, Limited (“**MPF scheme provider**”) as the MPF scheme provider of the Scheme is to enable the Trustee and the MPF scheme provider to carry on their respective retirement and MPF related business and may be used for the purposes of (i) communication with the entity account holder including the provision of information in relation to the Scheme and accounts; (ii) transferring to any other trustee carrying on retirement business or any association or government authority that exists or is formed from time to time or service providers / agents / contractors (which provide services including but not limited to administrative, telecommunications, data processing and storage in connection with the operation of the Trustee's and MPF scheme provider's retirement business, including MPF and banking services) whether local or overseas but, only in so far as the transfer of such information is necessary for such other person to exercise or perform functions under or for the purposes of the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance (Cap. 485); (iii) disclosing to such other persons to whom disclosure may be required by an order of a court, applicable laws or requirements made under a law, including but not limited to reporting the information to local and foreign tax authorities as required under the laws and regulations for the implementation of automatic exchange of financial account information; (iv) complying with any obligations, requirements, policies, procedures, measures or arrangements for sharing data and information within the group of the Trustee and the MPF scheme provider and/or any other use of data and information in accordance with any group-wide programmes for compliance with sanctions or prevention or detection of money laundering, terrorist financing or other unlawful activities and (v) conducting direct marketing activities on MPF related products, benefits or services of the Trustee and/or the MPF scheme provider.

實體賬戶持有人向東亞（強積金）行業計劃（「計劃」）的受託人東亞銀行（信託）有限公司（「受託人」）及本計劃的強積金計劃營辦人東亞銀行有限公司（「強積金計劃營辦人」）提供的資料是讓受託人及強積金計劃營辦人得以經營各自的退休及強積金相關業務，並可用於下列用途：(i) 與賬戶持有人通訊，包括提供有關本計劃及賬戶的資料；(ii) 將資料轉移予任何經營退休業務的其他受託人或不時存在或成立的任何協會或政府機關或服務供應商/代理/承辦商（其提供的服務包括但不限於就受託人及強積金計劃營辦人的退休業務運作包括強積金及銀行服務，提供行政、電訊、數據處理及儲貯服務）（不論本地或海外），但只限於轉移該等資料乃使該等其他人士根據或就《強制性公積金計劃條例》（第485章）行使或履行職責所必要的情況；(iii) 根據法院命令、適用法律或根據某項法律作出的規定而需要向其披露相關資料的其他人士，包括但不限於根據實施自動交換財務賬戶資料的法律及規例要求下向本地和外國稅務機關報告相關資料；(iv) 遵守受託人及強積金計劃營辦人集團為符合制裁或預防或偵測清洗黑錢、恐怖分子融資活動或其他非法活動的任何方案就於受託人及強積金計劃營辦人集團內共用資料及資訊及/或資料及資訊的任何其他使用而指定的任何義務、要求、政策、程序、措施或安排；及(v) 進行受託人及/或強積金計劃營辦人的強積金相關產品、利益或服務的直接促銷活動。

The Trustee and the MPF scheme provider intend to use the account holder's information provided in this self-certification including the account holder's name, address and other contact details and information for the purposes of (v) above. The Trustee and the MPF scheme provider may not so use the data unless they have received your consent.

受託人及強積金計劃營辦人擬使用在此自我證明中提供的賬戶持有人資料，包括賬戶持有人的名稱、地址及其他聯絡詳情及資料於上文(v)的用途。除非他們已取得你的同意，否則他們並不可以如此使用你的個人資料。

The information the account holder provides to the Trustee and the MPF scheme provider is provided on a voluntary basis. However, failure to supply information may result in the Trustee and the MPF scheme provider being unable to accept and process this application or provide MPF related services.

賬戶持有人向受託人及強積金計劃營辦人提供資料乃屬自願性質。然而，如未能提供資料，則可能令受託人及強積金計劃營辦人無法接納及辦理此項申請或提供強積金相關服務。

The account holder (a) may, at any time and without charge, request the Trustee and/or the MPF scheme provider for the personal data of the account holder not be used for direct marketing purpose; (b) shall be entitled to access to data concerning itself or correction of data; or request for information regarding privacy policies and practices and kinds of data held by the Trustee and/or MPF scheme provider, by writing to:-

賬戶持有人可以書面方式(a)隨時要求受託人及/或強積金計劃營辦人不把賬戶持有人的個人資料用於直接促銷用途，而無須支付任何費用；(b)有權查閱有關其本身的資料或更正資料；或查閱有關受託人及/或強積金計劃營辦人的私隱政策及守則及所持有的資料種類：-

Bank of East Asia (Trustees) Limited The Individual Data Protection Officer Bank of East Asia (Trustees) Limited 32 nd Floor, BEA Tower, Millennium City 5, 418 Kwun Tong Road, Kowloon, Hong Kong	東亞銀行（信託）有限公司 個人資料保障主任 東亞銀行（信託）有限公司 香港九龍觀塘道418號創紀之城五期 東亞銀行中心32樓	The Bank of East Asia, Limited The Group Data Protection Officer The Bank of East Asia, Limited 10 Des Voeux Road Central Hong Kong	東亞銀行有限公司 集團資料保障主任 東亞銀行有限公司 香港德輔道中10號
---	--	--	---

Under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486), each of the Trustee and the MPF scheme provider has the right to charge a reasonable fee for the processing of any data access request.

根據《個人資料（私隱）條例》（第486章）的條款，受託人及強積金計劃營辦人各自有權就處理任何查閱資料的要求收取合理費用。

After an entity account holder ceases to be an account holder of the Scheme, the Trustee and the MPF scheme provider shall continue to hold data relating to such account holder for a period of 7 years or such other period as prescribed by applicable laws and regulations.

當實體賬戶持有人不再是本計劃的賬戶持有人後，受託人及強積金計劃營辦人會繼續持有有關該名賬戶持有人的資料7年或按照有關法律和法規所規定的期限。

Trustee reserves the right to modify, update, or revise the Personal Information Collection Statement at any time without prior notice. To ensure entity account holders are fully aware of what information we collect, how we use the information, under what circumstances it is disclosed, any such changes will be explicitly communicated through our website or by written correspondence.

受託人保留可隨時且在無需事先通知情況下修改、更新或修訂《個人資料收集聲明》的權利。為確保實體賬戶持有人充分了解我們收集的資料、其使用方式、在何種情況下會披露該資料以及有任何變更，我們將透過網站或書面函件明確傳達相關資訊。

Personal Information Collection Statement (Applicable to Personal Account Applicant of BEA (MPF) Industry Scheme)

個人資料收集聲明（適用於東亞（強積金）行業計劃之個人賬戶申請人）

Personal Information Collection Statement

個人資料收集聲明

The information the Personal Account Applicant provides to the Bank of East Asia (Trustees) Limited (“**Trustee**”) as the trustee of the BEA (MPF) Industry Scheme (“**Scheme**”) and The Bank of East Asia, Limited (“**MPF scheme provider**”) as the MPF scheme provider of the Scheme is to enable the Trustee and the MPF scheme provider to carry on their respective retirement and MPF related business and may be used for the purposes of (i) communication with the Personal Account Applicant and Personal Account Applicant's personal representative(s) including the provision of information in relation to the Scheme and accounts; (ii) transferring to any other trustee carrying on retirement business or any association or government authority that exists or is formed from time to time or service providers / agents / contractors (which provide services including but not limited to administrative, telecommunications, data processing and storage in connection with the operation of the Trustee's and MPF scheme provider's retirement business, including MPF and banking services) whether local or overseas but, only in so far as the transfer of such information is necessary for such other person to exercise or perform functions under or for the purposes of the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance (Cap. 485); (iii) disclosing to such other persons to whom disclosure may be required by an order of a court, applicable laws or requirements made under a law, including but not limited to reporting the information to local and foreign tax authorities as required under the laws and regulations for the implementation of automatic exchange of financial account information; (iv) complying with any obligations, requirements, policies, procedures, measures or arrangements for sharing data and information within the group of the Trustee and the MPF scheme provider and/or any other use of data and information in accordance with any group-wide programmes for compliance with sanctions or prevention or detection of money laundering, terrorist financing or other unlawful activities and (v) conducting direct marketing activities on MPF related products, benefits or services of the Trustee and/or the MPF scheme provider.

個人賬戶申請人向東亞（強積金）行業計劃（「**本計劃**」）的受託人東亞銀行（信託）有限公司（「**受託人**」）及本計劃的強積金計劃營辦人東亞銀行有限公司（「**強積金計劃營辦人**」）提供的資料是讓受託人及強積金計劃營辦人得以經營各自的退休及強積金相關業務，並可用於下列用途：(i) 與個人賬戶申請人及個人賬戶申請人的遺產代理人通訊，包括提供有關本計劃及帳戶的資料；(ii) 將資料轉移予任何經營退休業務的其他受託人或不時存在或成立的任何協會或政府機關或服務供應商／代理／承辦商（其提供的服務包括但不限於就受託人及強積金計劃營辦人的退休業務運作包括強積金及銀行服務，提供行政、電訊、數據處理及儲蓄服務）（不論本地或海外），但只限於轉移該等資料乃使該等其他人士根據或就《強制性公積金計劃條例》（第485章）行使或履行職責所必要的情況；(iii) 根據法院命令、適用法律或根據某項法律作出的規定而需要向其披露相關資料的其他人士，包括但不限於根據實施自動交換財務帳戶資料的法律及規例要求下向本地和外國稅務機關報告相關資料；(iv) 遵守受託人及強積金計劃營辦人集團為符合制裁或預防或偵測清洗黑錢、恐怖分子融資活動或其他非法活動的任何方案就於受託人及強積金計劃營辦人集團內共用資料及資訊及／或資料及資訊的任何其他使用而指定的任何義務、要求、政策、程序、措施或安排；及(v) 進行受託人及／或強積金計劃營辦人的強積金相關產品、利益或服務的直接促銷活動。

The Trustee and the MPF scheme provider intend to use the Personal Account Applicant's information provided in this application including the Personal Account Applicant's name, address, telephone numbers, email address and other contact details and information for the purposes of (v) above. The Trustee and the MPF scheme provider may not so use the data unless they have received your consent.

受託人及強積金計劃營辦人擬使用在此項申請中提供的個人賬戶申請人資料，包括個人賬戶申請人的姓名、地址、電話號碼、電郵地址及其他聯絡詳情及資料於上文(v)的用途。除非他們已取得你的同意，否則他們並不可以如此使用你的個人資料。

The information the Personal Account Applicant provides to the Trustee and the MPF scheme provider is provided on a voluntary basis. However, failure to supply information may result in the Trustee and the MPF scheme provider being unable to accept and process this application or provide MPF related services.

個人賬戶申請人向受託人及強積金計劃營辦人提供資料乃屬自願性質。然而，如未能提供資料，則可能令受託人及強積金計劃營辦人無法接納及辦理此項申請或提供強積金相關服務。

The Personal Account Applicant (a) may, at any time and without charge, request the Trustee and/or the MPF scheme provider for the personal data of the Personal Account Applicant not be used for direct marketing purpose; (b) shall be entitled to access to data or correction of data; or request for information regarding privacy policies and practices and kinds of data held by the Trustee and/or the MPF scheme provider, by writing to:-

個人賬戶申請人可以書面方式(a)隨時要求受託人及／或強積金計劃營辦人不把個人賬戶申請人的個人資料用於直接促銷用途，而無須支付任何費用；(b)有權查閱或更正資料；或查閱有關受託人及／或強積金計劃營辦人的私隱政策及守則及所持有的資料種類：-

Bank of East Asia (Trustees) Limited
The Individual Data Protection Officer
Bank of East Asia (Trustees) Limited
32nd Floor, BEA Tower, Millennium City 5,
418 Kwun Tong Road, Kowloon, Hong Kong

東亞銀行（信託）有限公司
個人資料保障主任
東亞銀行（信託）有限公司
香港九龍觀塘道418號創紀之城五期
東亞銀行中心32樓

The Bank of East Asia, Limited
The Group Data Protection Officer
The Bank of East Asia, Limited
10 Des Voeux Road Central Hong Kong

東亞銀行有限公司
集團資料保障主任
東亞銀行有限公司
香港德輔道中10號

Under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486), each of the Trustee and the MPF scheme provider has the right to charge a reasonable fee for the processing of any data access request.

根據《個人資料（私隱）條例》（第486章）的條款，受託人及強積金計劃營辦人各自有權就處理任何查閱資料的要求收取合理費用。

After a Personal Account Applicant ceases to be a member of the Scheme, the Trustee and the MPF scheme provider shall continue to hold data relating to such Personal Account Applicant for a period of 7 years or such other period as prescribed by applicable laws and regulations.

當個人賬戶申請人不再是本計劃的成員後，受託人及強積金計劃營辦人會繼續持有有關該名個人賬戶申請人的資料7年或按照有關法律和法規所規定的期限。

Trustee reserves the right to modify, update, or revise the Personal Information Collection Statement at any time without prior notice. To ensure Personal Account Applicants are fully aware of what information we collect, how we use the information, under what circumstances it is disclosed, any such changes will be explicitly communicated through our website or by written correspondence.

受託人保留可隨時且在無需事先通知情況下修改、更新或修訂《個人資料收集聲明》的權利。為確保個人賬戶申請人充分了解我們收集的資料、其使用方式、在何種情況下會披露該資料以及有任何變更，我們將透過網站或書面函件明確傳達相關資訊。

Personal Information Collection Statement (Applicable to Self-Employed Person of BEA (MPF) Industry Scheme)

個人資料收集聲明（適用於東亞（強積金）行業計劃之自僱人士）

Personal Information Collection Statement

個人資料收集聲明

The information the Self-Employed Person provides to the Bank of East Asia (Trustees) Limited (“**Trustee**”) as the trustee of the BEA (MPF) Industry Scheme (“**Scheme**”) and The Bank of East Asia, Limited (“**MPF scheme provider**”) as the MPF scheme provider of the Scheme is to enable the Trustee and the MPF scheme provider to carry on their respective retirement and MPF related business and may be used for the purposes of (i) communication with the Self-Employed Person and Self-Employed Person's personal representative(s) including the provision of information in relation to the Scheme and accounts; (ii) transferring to any other trustee carrying on retirement business or any association or government authority that exists or is formed from time to time or service providers / agents / contractors (which provide services including but not limited to administrative, telecommunications, data processing and storage in connection with the operation of the Trustee's and MPF scheme provider's retirement business, including MPF and banking services) whether local or overseas but, only in so far as the transfer of such information is necessary for such other person to exercise or perform functions under or for the purposes of the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance (Cap. 485); (iii) disclosing to such other persons to whom disclosure may be required by an order of a court, applicable laws or requirements made under a law, including but not limited to reporting the information to local and foreign tax authorities as required under the laws and regulations for the implementation of automatic exchange of financial account information; (iv) complying with any obligations, requirements, policies, procedures, measures or arrangements for sharing data and information within the group of the Trustee and the MPF scheme provider and/or any other use of data and information in accordance with any group-wide programmes for compliance with sanctions or prevention or detection of money laundering, terrorist financing or other unlawful activities and (v) conducting direct marketing activities on MPF related products, benefits or services of the Trustee and/or the MPF scheme provider.

自僱人士向東亞（強積金）行業計劃（「**本計劃**」）的受託人東亞銀行（信託）有限公司（「**受託人**」）及本計劃的強積金計劃營辦人東亞銀行有限公司（「**強積金計劃營辦人**」）提供的資料是讓受託人及強積金計劃營辦人得以經營各自的退休及強積金相關業務，並可用於下列用途：(i) 與自僱人士及自僱人士的遺產代理人通訊，包括提供有關本計劃及帳戶的資料；(ii) 將資料轉移予任何經營退休業務的其他受託人或不時存在或成立的任何協會或政府機關或服務供應商／代理／承辦商（其提供的服務包括但不限於就受託人及強積金計劃營辦人的退休業務運作包括強積金及銀行服務，提供行政、電訊、數據處理及儲貯服務）（不論本地或海外），但只限於轉移該等資料乃使該等其他人士根據或就《強制性公積金計劃條例》（第485章）行使或履行職責所必要的情況；(iii) 根據法院命令、適用法律或根據某項法律作出的規定而需要向其披露相關資料的其他人士，包括但不限於根據實施自動交換財務賬戶資料的法律及規例要求下向本地和外國稅務機關報告相關資料；(iv) 遵守受託人及強積金計劃營辦人集團為符合制裁或預防或偵測清洗黑錢、恐怖分子融資活動或其他非法活動的任何方案就於受託人及強積金計劃營辦人集團內共用資料及資訊及／或資料及資訊的任何其他使用而指定的任何義務、要求、政策、程序、措施或安排；及(v) 進行受託人及／或強積金計劃營辦人的強積金相關產品、利益或服務的直接促銷活動。

The Trustee and the MPF scheme provider intend to use the Self-Employed Person's information provided in this application including the Self-Employed Person's name, address, telephone numbers, email address and other contact details and information for the purposes of (v) above. The Trustee and the MPF scheme provider may not so use the data unless they have received your consent.

受託人及強積金計劃營辦人擬使用在此項申請中提供的自僱人士資料，包括自僱人士的姓名、地址、電話號碼、電郵地址及其他聯絡詳情及資料於上文(v)的用途。除非他們已取得你的同意，否則他們並不可以如此使用你的個人資料。

The information the Self-Employed Person provides to the Trustee and the MPF scheme provider is provided on a voluntary basis. However, failure to supply information may result in the Trustee and the MPF scheme provider being unable to accept and process this application or provide MPF related services.

自僱人士向受託人及強積金計劃營辦人提供資料乃屬自願性質。然而，如未能提供資料，則可能令受託人及強積金計劃營辦人無法接納及辦理此項申請或提供強積金相關服務。

The Self-Employed Person (a) may, at any time and without charge, request the Trustee and/or the MPF scheme provider for the personal data of the Self-Employed Person not be used for direct marketing purpose; (b) shall be entitled to access to data or correction of data; or request for information regarding privacy policies and practices and kinds of data held by the Trustee and/or the MPF scheme provider, by writing to:-

自僱人士可以書面方式(a)隨時要求受託人及／或強積金計劃營辦人不把自僱人士的個人資料用於直接促銷用途，而無須支付任何費用；(b)有權查閱或更正資料；或查閱有關受託人及／或強積金計劃營辦人的私隱政策及守則及所持有的資料種類：-

Bank of East Asia (Trustees) Limited
The Individual Data Protection Officer
Bank of East Asia (Trustees) Limited
32nd Floor, BEA Tower, Millennium City 5,
418 Kwun Tong Road, Kowloon, Hong Kong

東亞銀行（信託）有限公司
個人資料保障主任
東亞銀行（信託）有限公司
香港九龍觀塘道418號創紀之城五期
東亞銀行中心32樓

The Bank of East Asia, Limited
The Group Data Protection Officer
The Bank of East Asia, Limited
10 Des Voeux Road Central Hong Kong

東亞銀行有限公司
集團資料保障主任
東亞銀行有限公司
香港德輔道中10號

Under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486), each of the Trustee and the MPF scheme provider has the right to charge a reasonable fee for the processing of any data access request.

根據《個人資料（私隱）條例》（第486章）的條款，受託人及強積金計劃營辦人各自有權就處理任何查閱資料的要求收取合理費用。

After a Self-Employed Person ceases to be a member of the Scheme, the Trustee and the MPF scheme provider shall continue to hold data relating to such Self-Employed Person for a period of 7 years or such other period as prescribed by applicable laws and regulations.

當自僱人士不再是本計劃的成員後，受託人及強積金計劃營辦人會繼續持有有關該名自僱人士的資料7年或按照有關法律和法規所規定的期限。

Trustee reserves the right to modify, update, or revise the Personal Information Collection Statement at any time without prior notice. To ensure Self-Employed Person is fully aware of what information we collect, how we use the information, under what circumstances it is disclosed, any such changes will be explicitly communicated through our website or by written correspondence.

受託人保留可隨時且在無需事先通知情況下修改、更新或修訂《個人資料收集聲明》的權利。為確保自僱人士充分了解我們收集的資料、其使用方式、在何種情況下會披露該資料以及有任何變更，我們將透過網站或書面函件明確傳達相關資訊。

Personal Information Collection Statement (Applicable to TVC Applicant of BEA (MPF) Industry Scheme)

個人資料收集聲明（適用於東亞（強積金）行業計劃之可扣稅自願性供款賬戶申請人）

Personal Information Collection Statement 個人資料收集聲明

The information the TVC Applicant provides to the Bank of East Asia (Trustees) Limited (“**Trustee**”) as the trustee of the BEA (MPF) Industry Scheme (“**Scheme**”) and The Bank of East Asia, Limited (“**MPF scheme provider**”) as the MPF scheme provider of the Scheme is to enable the Trustee and the MPF scheme provider to carry on their respective retirement and MPF related business and may be used for the purposes of (i) communication with the TVC Applicant and TVC Applicant’s personal representative(s) including the provision of information in relation to the Scheme and accounts; (ii) transferring to any other trustee carrying on retirement business or any association or government authority that exists or is formed from time to time or service providers / agents / contractors (which provide services including but not limited to administrative, telecommunications, data processing and storage in connection with the operation of the Trustee’s and MPF scheme provider’s retirement business, including MPF and banking services) whether local or overseas but, only in so far as the transfer of such information is necessary for such other person to exercise or perform functions under or for the purposes of the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance (Cap. 485); (iii) disclosing to such other persons to whom disclosure may be required by an order of a court, applicable laws or requirements made under a law, including but not limited to reporting the information to local and foreign tax authorities as required under the laws and regulations for the implementation of automatic exchange of financial account information; (iv) complying with any obligations, requirements, policies, procedures, measures or arrangements for sharing data and information within the group of the Trustee and the MPF scheme provider and/or any other use of data and information in accordance with any group-wide programmes for compliance with sanctions or prevention or detection of money laundering, terrorist financing or other unlawful activities and (v) conducting direct marketing activities on MPF related products, benefits or services of the Trustee and/or the MPF scheme provider.

可扣稅自願性供款賬戶申請人向東亞（強積金）行業計劃（「**本計劃**」）的受託人東亞銀行（信託）有限公司（「**受託人**」）及本計劃的強積金計劃營辦人東亞銀行有限公司（「**強積金計劃營辦人**」）提供的資料是讓受託人及強積金計劃營辦人得以經營各自的退休及強積金相關業務，並可用於下列用途：(i) 與可扣稅自願性供款賬戶申請人及可扣稅自願性供款賬戶申請人的遺產代理人通訊，包括提供有關本計劃及帳戶的資料；(ii) 將資料轉移予任何經營退休業務的其他受託人或不時存在或成立的任何協會或政府機關或服務供應商／代理／承辦商（其提供的服務包括但不限於就受託人及強積金計劃營辦人的退休業務運作包括強積金及銀行服務，提供行政、電訊、數據處理及儲貯服務）（不論本地或海外），但只限於轉移該等資料乃使該等其他人士根據或就《強制性公積金計劃條例》（第485章）行使或履行職責所必要的情況；(iii) 根據法院命令、適用法律或根據某項法律作出的規定而需要向其披露相關資料的其他人士，包括但不限於根據實施自動交換財務帳戶資料的法律及規例要求下向本地和外國稅務機關報告相關資料；(iv) 遵守受託人及強積金計劃營辦人集團為符合制裁或預防或偵測清洗黑錢、恐怖分子融資活動或其他非法活動的任何方案就於受託人及強積金計劃營辦人集團內共用資料及資訊及／或資料及資訊的任何其他使用而指定的任何義務、要求、政策、程序、措施或安排；及(v) 進行受託人及／或強積金計劃營辦人的強積金相關產品、利益或服務的直接促銷活動。

The Trustee and the MPF scheme provider intend to use the TVC Applicant’s information provided in this application including the TVC Applicant’s name, address, telephone numbers, email address and other contact details and information for the purposes of (v) above. The Trustee and the MPF scheme provider may not so use the data unless they have received your consent.

受託人及強積金計劃營辦人擬使用在此項申請中提供的可扣稅自願性供款賬戶申請人資料，包括可扣稅自願性供款賬戶申請人的姓名、地址、電話號碼、電郵地址及其他聯絡詳情及資料於上文(v)的用途。除非他們已取得你的同意，否則他們並不可以如此使用你的個人資料。

The information the TVC Applicant provides to the Trustee and the MPF scheme provider is provided on a voluntary basis. However, failure to supply information may result in the Trustee and the MPF scheme provider being unable to accept and process this application or provide MPF related services.

可扣稅自願性供款賬戶申請人向受託人及強積金計劃營辦人提供資料乃屬自願性質。然而，如未能提供資料，則可能令受託人及強積金計劃營辦人無法接納及辦理此項申請或提供強積金相關服務。

The TVC Applicant (a) may, at any time and without charge, request the Trustee and/or the MPF scheme provider for the personal data of the TVC Applicant not be used for direct marketing purpose; (b) shall be entitled to access to data or correction of data; or request for information regarding privacy policies and practices and kinds of data held by the Trustee and/or the MPF scheme provider, by writing to:-

可扣稅自願性供款賬戶申請人可以書面方式(a)隨時要求受託人及／或強積金計劃營辦人不把可扣稅自願性供款賬戶申請人的個人資料用於直接促銷用途，而無須支付任何費用；(b)有權查閱或更正資料；或查閱有關受託人及／或強積金計劃營辦人的私隱政策及守則及所持有的資料種類：-

Bank of East Asia (Trustees) Limited	東亞銀行（信託）有限公司	The Bank of East Asia, Limited	東亞銀行有限公司
The Individual Data Protection Officer	個人資料保障主任	The Group Data Protection Officer	集團資料保障主任
Bank of East Asia (Trustees) Limited	東亞銀行（信託）有限公司	The Bank of East Asia, Limited	東亞銀行有限公司
32 nd Floor, BEA Tower, Millennium City 5,	香港九龍觀塘道418號創紀之城五期	10 Des Voeux Road Central Hong Kong	香港德輔道中10號
418 Kwun Tong Road, Kowloon, Hong Kong	東亞銀行中心32樓		

Under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486), each of the Trustee and the MPF scheme provider has the right to charge a reasonable fee for the processing of any data access request.

根據《個人資料（私隱）條例》（第486章）的條款，受託人及強積金計劃營辦人各自有權就處理任何查閱資料的要求收取合理費用。

After a TVC Applicant ceases to be a member of the Scheme, the Trustee and the MPF scheme provider shall continue to hold data relating to such TVC Applicant for a period of 7 years or such other period as prescribed by applicable laws and regulations.

當可扣稅自願性供款賬戶申請人不再是本計劃的成員後，受託人及強積金計劃營辦人會繼續持有有關該名可扣稅自願性供款賬戶申請人的資料7年或按照有關法律和法規所規定的期限。

Trustee reserves the right to modify, update, or revise the Personal Information Collection Statement at any time without prior notice. To ensure TVC Applicant is fully aware of what information we collect, how we use the information, under what circumstances it is disclosed, any such changes will be explicitly communicated through our website or by written correspondence.

受託人保留可隨時且在無需事先通知情況下修改、更新或修訂《個人資料收集聲明》的權利。為確保可扣稅自願性供款賬戶申請人充分了解我們收集的資料、其使用方式、在何種情況下會披露該資料以及有任何變更，我們將透過網站或書面函件明確傳達相關資訊。

Personal Information Collection Statement (Applicable to Enquirer of BEA (MPF) Industry Scheme)

個人資料收集聲明（適用於東亞（強積金）行業計劃之查詢人）

Personal Information Collection Statement

個人資料收集聲明

The information the enquirer provides to the Bank of East Asia (Trustees) Limited ("Trustee") as the trustee of the BEA (MPF) Industry Scheme ("Scheme") and The Bank of East Asia, Limited ("MPF scheme provider") as the MPF scheme provider of the Scheme is for the purposes of processing your enquiry about casual employee MPF account record. The information provided will not be disclosed or transferred to other parties and will be used solely by the Trustee and the MPF scheme provider for purposes related to the enquiry. 查詢人向東亞（強積金）行業計劃（「本計劃」）的受託人東亞銀行（信託）有限公司（「受託人」）及本計劃的強積金計劃營辦人東亞銀行有限公司（「強積金計劃營辦人」）提供的資料是讓受託人及強積金計劃營辦人處理閣下要求查閱臨時僱員強積金賬戶紀錄之用。查詢人所提供的資料將不會披露或轉移至第三者，及只供受託人及強積金計劃營辦人作查詢有關的用途。

The information the enquirer provides to the Trustee and the MPF scheme provider is provided on a voluntary basis. However, failure to provide the requisite, correct and complete information may result in the Trustee and the MPF scheme provider being unable to process the enquiry if it affects the Trustee and the MPF scheme provider's ability to retrieve the requested information or contact the enquirer.

查詢人向受託人及強積金計劃營辦人提供資料乃屬自願性質。然而，如未能提供所需、正確及完整的資料，以致受託人及強積金計劃營辦人難以抽取所要求查閱的資料或聯絡查詢人，則可能令受託人及強積金計劃營辦人無法處理查詢。

The enquirer (a) may, at any time and without charge, request the Trustee and/or the MPF scheme provider for the personal data of the enquirer not be used for direct marketing purpose; (b) shall be entitled to access to data or correction of data; or request for information regarding privacy policies and practices and kinds of data held by the Trustee and/or the MPF scheme provider, by writing to:-

查詢人可以書面方式 (a) 隨時要求受託人及/或強積金計劃營辦人不把查詢人的個人資料用於直接促銷用途，而無須支付任何費用；(b) 有權查閱或更正資料；或查閱有關受託人及/或強積金計劃營辦人的私隱政策及守則及所持有的資料種類：-

Bank of East Asia (Trustees) Limited
The Individual Data Protection Officer
Bank of East Asia (Trustees) Limited
32nd Floor, BEA Tower, Millennium City 5,
418 Kwun Tong Road, Kowloon, Hong Kong

東亞銀行（信託）有限公司
個人資料保障主任
東亞銀行（信託）有限公司
香港九龍觀塘道418號創紀之城五期
東亞銀行中心32樓

The Bank of East Asia, Limited
The Group Data Protection Officer
The Bank of East Asia, Limited
10 Des Voeux Road Central Hong Kong

東亞銀行有限公司
集團資料保障主任
東亞銀行有限公司
香港德輔道中10號

Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, each of the Trustee and the MPF scheme provider has the right to charge a reasonable fee for the processing of any data access request.

根據《個人資料（私隱）條例》的條款，受託人及強積金計劃營辦人各自有權就處理任何查閱資料的要求收取合理費用。

If you are a member of the Scheme, the Trustee and the MPF scheme provider shall continue to hold your data for a period of 7 years or such other period as prescribed by applicable laws and regulations after you cease to be a member of the Scheme. If you are not a member of the Scheme at the time when you submit this enquiry, the Trustee and the MPF scheme provider shall destroy this record and document within 3 months after this form is received.

如閣下為本計劃成員，受託人及強積金計劃營辦人會於閣下不再是本計劃的成員後，繼續持有閣下的資料7年或按照有關法律和法規所規定的期限。如閣下於遞交此查詢時並非本計劃成員，受託人及強積金計劃營辦人會於收到本表格後三個月內，銷毀有關紀錄及文件。

Trustee reserves the right to modify, update, or revise the Personal Information Collection Statement at any time without prior notice. To ensure enquirer is fully aware of what information we collect, how we use the information, under what circumstances it is disclosed, any such changes will be explicitly communicated through our website or by written correspondence.

受託人保留可隨時且在無需事先通知情況下修改、更新或修訂《個人資料收集聲明》的權利。為確保查詢人充分了解我們收集的資料、其使用方式、在何種情況下會披露該資料以及有任何變更，我們將透過網站或書面函件明確傳達相關資訊。